

Documento sonoro 2: Del reggaetón a Juanes: viaje por la música latinoamericana actual*:



Actividades previas:

- a) ¿Qué sabes de Juanes? Pon a pruebas tus conocimientos después de haber leído este artículo: http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/misc/newsid_6035000/6035005.stm

	Verdadero	Falso
1. Juanes es el nombre artístico de Juan Esteban Aristizábal.		
2. Juanes ha ganado varios Oscar Latinos en los últimos años.		
3. Además de la música, Juanes está comprometido con la sociedad.		
4. Sus visitas a Italia son solo un acontecimiento para la colonia latinoamericana.		
5. A causa de una coincidencia lingüística, <i>La camisa negra</i> ha creado un malentendido en Italia.		
6. Juanes se rapó el pelo por motivos políticos.		
7. Empezó a tocar la guitarra de pequeño y la trompeta de adulto.		
8. Juanes ha sido reconocido internacionalmente por su actividad en el campo social.		
9. Juanes forma parte de varios grupos políticos.		
10.		
11.		
12.		

- b) Completa la tabla anterior con otras tres propuestas de tu invención basadas en la información del artículo.

* Es importante que cada semana, antes de venir a clase, prepares bien el documento sonoro (escucharlo varias veces, buscar las palabras o expresiones que no comprendas bien...) y realices todos los ejercicios propuestos.

c) Imagina que eres periodista y pudieras entrevistar a Juanes con 5 preguntas. ¿Qué preguntas le harías?

1. ¿.....?
2. ¿.....?
3. ¿.....?
4. ¿.....?
5. ¿.....?

Comprensión: 2 canciones de Juanes

1) Canción: *La camisa negra*¹

a) Los siguientes verbos tienen un presente de indicativo irregular. Escribe todas las formas del presente. Después señala las que son irregulares y explica en qué consiste la irregularidad:

Infinitivo	Formas del presente	Formas irregulares y explicación
<i>tener</i>		
<i>ser</i>		
<i>estar</i>		
<i>saber</i>		
<i>decir</i>		
<i>querer</i> <i>herir</i> <i>perder</i>		
<i>doler</i> <i>mostrar</i>		

¹ Traducción al noruego de la canción: <http://vale.cappelendamm.no/binfil/download.php?did=36273>

b) Escucha la canción *La camisa negra* en [esta dirección de YouTube](#)² y utiliza la tabla anterior para completar el texto con las formas del presente:

(No por pobre y feo, ni por antojado...)

_____ la camisa negra,
 hoy mi amor _____ de luto;
 hoy _____ en el alma una pena
 y _____ por culpa de tu embrujo.

Hoy _____ que tú ya no me _____,
 y eso es lo que más me _____;
 que _____ la camisa negra
 y una pena que me _____.

Mal parece que sólo me quedé,
 y fue pura todita tu mentira;
 qué maldita mala suerte la mía
 que aquel día te encontré.

Por beber el veneno malévol de tu amor,
 yo quedé moribundo y lleno de dolor.
 Respiré de ese humo amargo de tu adiós,
 Y desde que tú te fuiste, yo sólo tengo...

_____ la camisa negra
 porque negra _____ el alma;
 yo por ti perdí la calma
 y casi _____ hasta mi cama.

Cama, cama c' mon baby,
 te _____ con disimulo,
 que _____ la camisa negra
 y debajo _____ el difunto.

(¡Pa' enterrártelo cuando quieras, mamita!)
 (Así como lo oyes, hija)
 Tengo la camisa negra,
 ya tu amor no me interesa;
 lo que ayer me supo a gloria
 hoy me sabe a pura...

Miércoles por la tarde y tú que no llegas,
 ni siquiera _____ señas;
 y yo con la camisa negra
 y tus maletas en la puerta.

Mal parece que sólo me quedé,
 y fue pura todita tu mentira;
 qué maldita mala suerte la mía
 que aquel día te encontré.

Por beber el veneno malévol de tu amor,
 yo quedé moribundo y lleno de dolor;
 respiré de ese humo amargo de tu adiós,
 Y desde que tú te fuiste, yo sólo tengo...

Tengo la camisa negra
 porque negra _____ el alma;
 yo por ti perdí la calma
 y casi _____ hasta mi cama.

Cama, cama c' mon baby,
 te _____ con disimulo,
 que _____ la camisa negra
 y debajo _____ el difunto.

c) Otro tiempo verbal que se emplea en la canción es el pretérito perfecto simple (o prt. indefinido). Identifica en el texto todas las formas de este tiempo verbal y clasifícalas en regulares o irregulares:

Pretérito perfecto simple (o prt. Indefinido)	
Formas regulares	Formas irregulares

² <https://www.youtube.com/watch?v=kRt2sRyup6A>

2) Canción: *A Dios le pido*

- a) Completa el texto utilizando la forma verbal correcta de uno de estos verbos: *derramar, descansar (2 veces), levantarse, morirse, quedarse, recordar*.

Que mis ojos se despierten con la luz de tu mirada yo
a Dios le pido.

Que mi madre no.....y que mi padre me.....
a Dios le pido.

Que.....a mi lado y que más nunca te me vayas, mi vida,
a Dios le pido.

Que mi alma nocuando de amarte se trate, mi cielo,
a Dios le pido.

Por los días que me quedan y las noches que aún no llegan yo
a Dios le pido.

Por los hijos de mis hijos y los hijos de tus hijos
a Dios le pido.

Que mi pueblo notanta sangre ymi gente
a Dios le pido.

Que mi alma nocuando de amarte se trate, mi cielo,
a Dios le pido.

Un segundo más de vida para darte y mi corazón entero entregarte;
un segundo más de vida para darte y a tu lado para siempre yo quedarme;


un segundo más de vida yo
a Dios le pido
que si me muero sea de amor,
y si me enamoro sea de vos,
y que de tu voz sea este corazón,
todos los días a Dios le pido,
que si me muero sea de amor
y si me enamoro sea de vos
y que de tu voz sea este corazón,
todos los días a Dios le pido.
A Dios le pido.

- b) Ahora escucha la canción *A Dios le pido* en [esta dirección de YouTube](#)³ y comprueba tus soluciones. También puede hacerlo jugando: <https://lyricstraining.com/es>

³ <https://www.youtube.com/watch?v=kMIaYXxLnUA>

- c) ¿Qué tiempo verbal debemos utilizar en todos los casos? ¿Cómo podemos justificar el uso de este modo verbal?

Propuesta de videocast:

	<p>Tema (<i>problemstilling</i>):</p> <p>¿Influye el pop y el reguetón en los jóvenes?</p> <p>Basa tu análisis en artistas o grupos que canten en español.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Sobre el tema (*problemstilling*) propuesto, prepara el siguiente material para el taller-1 de la semana 39:

- Recopila información relacionada con el tema y escribe una lista con tus fuentes (Mer om kildebruk: <http://www.hf.uio.no/studier/ressurser/kilder/>).
- En un documento Word, elabora un esquema inicial (*skisse*) que te sirva para ordenar y dar estructura a tus ideas principales, los datos básicos y los ejemplos concretos que quieres tratar en el videocast. Tu esquema inicial debe incluir también:
 - un título original que de una idea clara de los contenidos que has pensado tratar;
 - una explicación de por qué te interesa este tema;
 - una reflexión sobre cómo se conecta el tema de la propuesta con alguna experiencia personal;
 - una reflexión sobre cómo se conecta el tema de la propuesta con algún país o persona hispanohablante;
 - una explicación de cómo te ha ayudado el material de los seminarios para realizar la presentación;
 - unas conclusiones con algunas reflexiones críticas sobre el tema de la propuesta.

¡No olvides traer tu plan inicial de videocast al taller de la semana 39!